

中華民國十年十二月卅一日截止  
第九週年總結及盈虧總結冊

十六年三月  
直接

日裡  
棉蘭

中華商業有限公司

MG  
F729.6  
306

棉蘭 中華商業有限公司通知

為開第九週年常股東大會

訂定於民國十一年二月十八日星期六上午九句鐘在  
棉蘭轄典目街江棧號內凡我股東務祈早蒞為盼

要議諸事列左

- 一 證實上年大會議案
- 二 董事佈告本週年營業事
- 三 報告總結及盈虧之賬
- 四 定派股息
- 五 選舉職員

中華民國十一年二月四日

本公司啟



3 1797 9453 6

日裡  
棉蘭

中華商業有限公司

聯合在荷蘭燕地嶺足

資本收足和銀壹佰萬盾

公積款和銀貳拾捌萬陸仟伍佰盾

董事部及經部職員芳名臚列

正董事

丘清德

主席協理

歐水應

副董事

溫發金

諸協理

張嘉興  
楊章成

伍滿文  
李丕樹

黃展驥  
蘇美會

張念為

正經理楊井和

副經理林純仁

三經理黃錦棠

日理  
棉蘭 中華商業有限公司

民國十一年二月十八日星期六日午前九句鐘在  
江棧號內開第九週常年股東大會為

諸董事協理等報告營業情形并呈閱總結及盈虧  
賬目結至民國十年十二月卅一日截止

本年得利之數扣除常年入息稅戰事入息稅家器  
開拆并諸費及有賬外實得利和銀非別在備董事協理  
議派如下為各董事協理酬勞及經理各伴花紅計  
和銀酬贖為股東股息每股十吧仙計和銀 100000 備除

外尚存和銀卅餘存過新賬  
以上營業總賬并盈虧賬目業經諸協理監督將本  
行賬務字據核對及所有抵押品現銀并各銀行  
亦已審查過驗均相符合此佈

中華民國十一年二月十三日

董事丘清德告

日里 棉蘭 中華商業有限公司第九週年總結

茲將盈虧集結民國十年全年之數列左

一結收利息 滙票保險費等款計來 卅卅盾

一結開辛金 什電費等款計去 卅卅盾

一結收匯上年接開入息稅存來 卅卅盾

一結開廠器扣折計去 卅卅盾

共和 卅卅盾

一結開突典郵費計去 卅卅盾

一結開紙筆墨計去 卅卅盾

一結開有賬計去 卅卅盾

一結開常年計 三入息稅去 卅卅盾

一結開戰事入息稅去 卅卅盾

卅卅盾 卅卅盾 卅卅盾 卅卅盾 卅卅盾 卅卅盾 卅卅盾

# 共和銀

印收  
備

對除以外結實得利來和銀  
備

茲將總結在欠條目列覽

賬本	各號	寄貯	公積	襍賬
集結在來和	來往結在來和	集結在來和	款結在來和	集結在來和
備	備	備	備	備
銀庫	各銀行	各號	借款	襍賬
集結欠去和	行結欠去和	來往結欠去和	集結欠去和	集結欠去和
備	備	備	備	備

尚存上年得利息和  
銀兩

共和  
銀兩

實得利益分派

股東股息每股十吧仙在來

酬勞各職員在來

尚存得利息結在來

100000  
銀兩 銀兩 銀兩

共和  
銀兩

計共和  
銀兩



計共和  
印印印印  
百盾

上

下

和

合

如有錯漏

祈為指教

中華民國十年十二月三十一日

本公司總結

# MAATSCHAPPIJ

Company, Limited)

DEL I.

31st December 1921.

A S S E T S.	
Cash in Hand and at Bankers . . . . .	f 575.464 91
Advance in Current Accounts against securities . . . . .	„ 707.044 62
Loans against securities . . . . .	„ 1.307.858 21
Sundry Debtors . . . . .	„ 45.728 12
	<u>f 2.636.095 86</u>
	<u>f 2.636.095 86</u>

## LOSS ACCOUNT

31st December 1921.

Gross Profit: Interest, Exchange, Commissions and Fire Insurance Premiums . . . . .	f 242.441 33	
General reserve to meet income tax.	„ 13.000 —	f 255.441 33
		<u>f 255.441 33</u>

Medan, 13th February 1922.

KHOE TJIN TEK,

OEN HOAT KIM,

YEOH SENG HO,

LIM SOON JIN,

WONG KIM HONG,

President-Director.

Director.

Manager.

Accountant.

Sub-Accountant.

# CHUNGHWA SHANGYUAN

(The Chinese Trading

M E D I A N

BALANCE-SHEET, ended

## LIABILITIES.

Capital . . . . .	f	1000.000 —
Current Accounts . . . . .	"	971.167 44
Fixed Deposits. . . . .	"	249.730 —
Reserve Fund . . . . .	"	286.500 —
Sundry Creditors . . . . .	"	5.476 62
Undivided Balance of profit . . . . .	"	869 53
		f 2,513 743 59

## NET PROFIT.

Dividend to Shareholders at 10 <sup>o</sup> /. . . . .	f	100.000 —
Bonus to Director & Staff . . . . .	"	21.731 —
Undivided Balance of Profit carried to New Account . . . . .	"	621 27
		" 122.352 27
		f 2.636.095 86

## P R O F I T   A N D

F o r   t h e   y e a r   e n d e d

## GENERAL CHARGES:-

Expense of Management . . . . .	f	57.922 33
Annual Income Tax 1919—1921. . . . .	"	28.225 36
War Income Tax . . . . .	"	32.070 —
Stamps . . . . .	"	2.401 05
Stationery. . . . .	"	2.694 15
Furniture written off . . . . .	"	387 31
Bad Debts . . . . .	"	9.388 86
		f 133.089 06
Net Profit . . . . .		" 122.352 27
		f 255 441 33

Examined & Found Correct.

AUW CHOOI ENG, Chairman of Committee.

Committee:

THIO KAH HIN.	NIJO TJANG SENG.
LEE PHEE SOO.	NG MAN MOEN.
THIO LIAM WEE.	OOI TIAN KEE.
SAW ENG HWEE.	

BALANCE-SHEET  
AND  
PROFIT AND LOSS ACCOUNT  
FOR  
The year ended 31st. December  
1921.

# Chunghwa Shangyeh Maatschappij

(The Chinese Trading Company, Ltd.)

MEDAN-DELI.

---

---

The Director's Report presented at the Ninth Annual Meeting of the Maatschappij, held at premises No. 33, Huttenbachstraat at 9 a.m. on Saturday, 18th February, 1922.

---

---

## NINTH ANNUAL REPORT.

Your Directors have pleasure in submitting the Balance-Sheet and Statement of Profit and Loss Account for the year ended 31st December 1921.

These show a net profit of glds. 122.352.27 after writing off depreciation on Company's furniture, office repair, war income tax, annual income tax, and bad debts. This net profit, it is proposed to deal with as follows: Glds. 21.731.00 be voted as fees to Directors for the year, and bonus to Staff: Glds. 100.000.00 be distributed as 10% dividend to Shareholders: and the balance Glds. 621.27 be carried forward to New Account.

The Balance-Sheet and Profit and Loss Account as shown herein have been audited with the Books Accounts and Vouchers kept by the Company, and certified as correct by your committee, by whom all securities and Cash and Bank Balances have also been examined and found in order.

Dated at Medan, the 13th February 1922.

**KHOE TJIN TEK,**

*President-Director.*

# Chunghwa Shangyeh Maatschappij

(The Chinese Trading Company, Ltd.)

INCORPORATED IN THE NETHERLANDS INDIES.

M E D A N - D E L I .

---

---

CAPITAL (fully Paid up) . . . . . f 1.000.000.00  
RESERVED FUND . . . . . „ 286.500.00

---

---

## BOARD OF DIRECTORS.

Khoe Tjir Tek, Esq.	President-Director.
Oen Hoat Kim, „	Director.
Auw Chooi Eng, „	Chairman of Committee.

## COMMITTEE.

Thio Kah Hin, Esq.	Nijo Tjiang Seng, Esq.
Lee Phee Soo, „	Ng Man Moen, „
Thio Liam Wee, „	Ooi Tian Kee, „
Saw Eng Hwee, „	

---

---

Khoe Tjin Tek,	Managing-Director.
Yeoh Seng Ho,	Manager.
Lim Soon Jin,	Accountant.
Wong Kim Hong,	Sub-Accountant.

---

---

**CHUNGHWA SHANGYEH  
MAATSCHAPPIJ,  
(The Chinese Trading Company, Ltd.)  
MEDAN-DELI.**

---

---

**DIRECTORS' REPORT  
and  
BALANCE-SHEET  
for  
The Year ended 31st. December,  
1 9 2 1.**

